

# SZARVAS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

<p><b>Szerkesztőség:</b> Beliczey-utca 11 szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények küldendők. BÉRMENTETLEN LEVELEK EL NEM FOGADTATNAK.</p>	<p>MEGJELNIK MINDEN VASÁRNAP.</p> <p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre . . . 8 kor. — Félévre . . . . 4 kor. Negyedévre . . . 2 kor. — Egyes szám . 16 fill.</p>	<p><b>Kiadóhivatal:</b> Beliczey-utca 11. szám. (saját ház,) hová az előfizetési pénzek intézendők. Hirdetéseket jutányos áron elfogad. <b>Kiadó s lap tulajdonos SÁMUEL ADOLF</b></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Törvényes kivándorlás.

A belügyminiszter a közelmúlt napokban terjesztett be egy törvényjavaslatot az országgyűléshez, a melyben a kivándorlást a törvény rideg szabályai szabályozzák. A törvény szabályai előírják, kiknek szabad elhagyni az országot, hogy más országban, más világrészben keressék boldogságukat. Gondoskodva lesz a kivándorlókról, hogy lelketlen ügynökök körmei közé ne kerüljenek, a kik őket kizsárolják, hi sékenységüket, tapasztalatlanságukat kiaknazzák.

És mindezt ellenőrzi a belügyminiszter az ő kinevezett biztosa révén, a kinek jog biztossiták a hajókon levő utasok okmányait felülvizsgálni és meggyőződni arról, hogy a törvényes kivánalmak be lettek-e tartva. De ez csak Fiumében történik, hát mi történik azokkal a kivándorlókkal, a kik nem Fiumén, hanem továbbra is Brémán és Hamburgon keresztül utaznak Amerikába. Ezekkel szemben akkor nem áll fenn a törvény és védelem, mert hiszen ott nem lesz sem kivándorlási biztos, sem semmiféle hivatalos személyiség, a ki ellenőrizze az ottani ügynökök és hajózási vállalatok, továbbá szállodások zsarolásait. Pedig a kongresszusokon éppen ez képezte a legfontosabb tárgyat, ezt irtották, bonczolgatták ahhoz értő szakértők, sőt ehhez a határozathoz járult hozzá a belügyminiszter hivatalos képviselője is. Mert helyes dolog az, hogy a kivándorlást Fiumén keresztül irányítsuk, de egyről megfe-

ledkeztek a mikor arra számítottak, hogy a kivándorlást teljesen erre lehet irányítani és pedig arról, hogy a fiemei ut majdnem még egyszer annyi ideig fog tartani New-Yorkba, mint Hamburgon vagy Brémán keresztül, először azért, mert az ut szép néhány száz angol mérfölddel hosszabb mint amarra és nem rendelkezünk olyan gyors személyszállító hajókkal, mint a Norddeutscher Lloyd. — Lehet, hogy a szegényebb kivándorlók meggondolják magukat és követik a törvényszabta utat, már csak azért is, mert így az állam védelme alatt maradnak, de lesznek olyanok is sokan, akiknek nem fog érdekükben állani, hogy az állami gondviselés kiséreje őket tengerentuli utjukra a katona szökevények és ezek ismét csak ellenőrzés nélkül hagyhatják el az országot, hogy kibujjanak a katona kötelezettség alól.

Van a törvény javaslatnak egy olyan része, a melyet örömmel üdvözölhet mindenki és pedig az a része, a mely az országban szerte csatangoló kivándorlási ügynökökkel foglalkozik, a kiknek a működése a törvény szigorú rendelkezései folytán meg lesznek nehezítve. De ez csak kis mértékben védi meg a kivándorlókat a zsarolásoktól, a melynek ki vannak tve.

A törvényjavaslat tárgyalásánál különösen figyelmébe ajánlhatjuk a törvényhozás tagjainak azt a fontos kérdést, nem e lenne jobb, ha már mindenáron törvényes védelemben akarjuk fiainkat részesíteni, ha az állam felügyelete alatt Oderbergben, Brémában, Hamburgban és Rot-

terdamban is ilyen biztosokat-alkalmaznánk, a kik hivatta lennének az ezen helyekről elutazó kivándorlókat védelemben részesíteni, hogy az ügynökök és szállodások tapasztalt zsarolásának és lelketlen bánásmódjának áldozatul ne essenek. — Egy ilyen nagyszabású törvényjavaslatnak törvény ereje való emelésénél nem szabad garaszkodni, évi 20.000 korona többkiadást szívesen áldozhat az ország, hogy az alattvalóinak százezreit megmenthesse. — Mert a konzulátusokra nem lehet ezt a védelmet bízni, mert a mint a tapasztalat mutatja, a konzulátusaink nem járnak el a jövőben sem olyan lelkiismeretesen, a melyet tőlünk joggal megkívánhatnánk.

Mert számtalanszor fordul elő az, hogy a kivándorlók jogvédelemért a konzulátushoz fordultak, ezek azonban a helyett, hogy meggyőződtek volna arról, hogy tényleg jogos-e a panaszkodás, egyszerűen és gorombán az felelték nekik, hogy nem tesznek az érdekükben egy lépést sem, maradtak volna odahaza. Hogy kívánhatjuk ezektől a szegény emberektől azt, hogy bizalommal legyenek az állam közegei iránt, mikor eddig azt tapasztalták, hogy jogvédelem helyett gorombaságban volt részük. De ha ezeken a helyeken is állítanánk egy állami felügyelet alatt álló irodát, a kiknek feladatává tételnék az, hogy a megérkező utasok tisztességes elhelyezéséről gondoskodják és gondoskodják arról is, hogy ne olyan horribilis összeget számítsanak fel az ellátásért, mint eddig divatba

## TÁRCZA.

### Vörösmarty és a nők.

E házasságot három gyermekkel áldotta meg az Isten. Fia, Béla, most a kúria alelnöke, nagyobb leánya, Ilonka, Magyarország legnépszerűbb miniszterelnökének, Széll Kálmánnak neje. Lelkes szívű honleány, ki mélyen átérezte atyja költészetét; és bár még gyermekleány volt, mikor atyját elveszítette, mélyen emlékeibe véste őt, erről tanuskodnak a Vasárnapi Újságban megjelent naplótöredékei, melyekben eleven színezéssel ír atyjának szokásairól, kedvteléseiről, sétáiról.

E leányt Ilonának — barátai feljegyzése szerint azért keresztelte, hogy mintegy örökségül hagyja neki egyik legszebb költeményét, a „Szép Iluskát”.

Ennél szebb költői elbeszélést magyarul még most sem irtak. Szép Iluska, az ősz Peterdy leánya, ki lepkeket űz Vértés vadonába, midőn a vadászó Mátyás őt meglepi. A leány belészeret a királyba. A szüzsies szerelemnek, a titkolt vágyaknak és a halálos bánatnak rajza megkapó. A lilomhullást, Szép Iluska her vadását mélyen megható színekkel festi Vörösmarty. A magyar leánynak vonzó, bájos, mesteri rajza ez.

Az ellenkező képet, a hazájáról megfélelmező, idegen bálványokért hevülő nőt is mesterileg festette Vörösmarty. Szemére hánya, hogy gyöngéd ott hol annak lenni árulás és szivtelen ott, hol annak lenni árulás és szivtelen ott, hol égnie kellene. Elnevezi

gógós Gonerilnek, a kin az apaátok fogni fog. Egy másik költeménye, Az elhagyott anya inkább a szelid kéréls hangján fordul a magyar nőkhöz, hogy szersessék hazájukat, melyeket ő oly szép versekbe öntött.

Oly nők, kikhez e költemények szólnak, a mi napjainkban is élnek és hivataloknak, ezek előtt nem lehet elégszer ismételni a költő hazafiságra buzdító, lelkes tanításait, melyeket ő oly szép versekbe öntött.

Vörösmarty nagy költeményeiben fenséges nőalakokat találunk. Hajnáról és Etelkéről már szoltam, de meg kell említenem Énikét, ki a Két szomszédvárban szerepel. Gyenge leány, ki harcos férfiak között nő fel; míg a férfiakat harag és gyűlölség vezeti, Énikő megszokva szeretni, atyját és testvérét árasztja el gyöngéd gondjával. Szelid érzelmek és szent akaratok löltik el lelkét. A szomszédvár birtokosa, az ifju Tihamér boszut esküdött az ő családjá ellen, megöli bályját és egy később támadásnál véresen ront be Énikő atyjának Káldornak várába. Mikor Énikőt meglátja, kit nem csupán a menyeyi arcz és a déli termet széppé, de a legszebb lélek mely mint tükörben mutatkozik szép testében, a bánat — csak vonzóbbá teszi őt És a győztes Tihamér a szép leány látása mélyen megrendíti. Nem örül többé győzelmének és midőn Énikőt a családjának pusztulásán érzett fájdalom sirba viszi, Tihamér mint az űzött vad, bujdosik világgá.

Oly eszményi alakokkal, minő Énikő, találkozunk Vörösmarty drámáiban is. Ilyenek Rózsa, Kont Miklós hitvese a Bujdosókban, Lenke a Várnászban és Vilma a Fátyol titkaiban. Sőt Marót bán hitvesét, Idát, a ki megtántorodik, bűnbánata és önfeláldozása tisztítja meg. Legtöbb lelkesedéssel festette a költő Tünde

alakját, gyönyörű tündérajátékában a Csongor és Tünde-ben, melyet az idén is nagy sikerrel adtak a Nemzeti Színházban. E fényes siker hirdeti, hogy Vörösmarty művei a mi prózai korunkban is mennyire megőrizték frissességüket.

Tünde tündérléány, kire tündérházában üdvnek századai vártak volna, ez őt a föld szerelme a földre csábította és itt sok viszontagságon megy át, míg Csongor királyfié lehet.

E szem és arcz,  
E kar és a rózsaujjak,  
E sugárból alkotott test  
Es e minden oly dicsően  
Egy tökélybe összevívve,  
Egy van ily kép, mindörökké  
Tünde. Tünde, ah te vagy!

mondja neki Csongor. Mig e darabot nézzük, vagyis ha olvassuk is, legszebb ábrándaink elevenednek meg erre az időre, Vörösmarty fantáziája kiragad minket a közönséges élet gondjaiból és költészeté csodás országába emel.

A ki ennyi alakban és ily fenségesen tudta a magyar nőket dicsőíteni, az méltó, hogy Magyarország minden hü honleánya őrizze emlékezetét. Minél szomorubb időköt élünk, minél komorabb a valóság körülötünk, annál inkább van lelkünknek szüksége oly üdítő, edző, magasztos költészetre, minő Vörösmarty Mihályé.

Gróf Kreith Beláné,  
Markovits Natália,

TÖF-TÖF NAPTÁR 1903-RA

Irták és rajzolták: **BORSSZEM JANKÓ IRÁSTUDÓI és PIKTORAI**  
ÁRA 2 KORONA.  
Kapható: SÁMUEL ADOLF könyv- és papírkereskedésében.

volt, hogy 6—8 embert beszorítottak egy nyomorult helyiségbe és ezért számítottak személynként és naponként 5 márkát, a melyért pedig tudvalevőleg elsőrangú szállodában, elsőrangú teljes ellátást lehet kapni. — Ezek a bajok ha megszűnnek, akkor az emberek meggyőződnek arról, hogy az államhatalom idegenben is pártjukat fogja és akkor magától következik, hogy az emberekben felébred az állam, a haza iránti tisztelet és akkor félelem nélkül bizalommal fordul az állam képviselőjéhez jogorvoslatért, segítségért. — Az egész törvényjavaslat, bármily örömmel is üdvözljük, egy nagy hibában szenved, mint minden, a mit nálunk alkotnak és ez az, hogy nem hallgatták meg, nem vonták be a polgárokat a tanácskozásokba, hogy ezek is elmondhatták volna véleményeiket miként vélik lehelyesebbnek, hogy rajtuk segítve legyen. — Találjunk egy közép utat a bajok orvoslására, és ezeket is iktassuk be a törvénybe, mert el nem késett még, ha már az áldozatot meg kell hozni véreink védelmére, ne garaszkodjunk és ne csináljuk felületesen, mert ez csak később bosszúná meg magát. — Ha már olyan szomorúak Magyarországon a viszonyok, hogy a véreinknek Amerikába kell menni, hogy existenciájukat biztosíthassák, adjuk meg nekik minden irányban a védelmet, a hova panaszaikkal fordulhatnak és akkor a törvényjavaslat üdvös célt fog szolgálni. Végezzünk teljes munkát, a siker is teljes lenni.

## HIREK.

— **Képviselőtestületi közgyűlés.** Szarvas község képviselőtestülete f. évi december hó 3-án közgyűlést tartott, melyen 28 képviselő jelent meg. Az 1902. október hó 30-iki közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása után a képviselőtestület jóváhagyta a községi fizetési szabályrendeletet, hasonlóképen a kenderáztató kezelésére vonatkozó szabályrendeletet is. A honvédelmi minister leiratát, mely szerint a hadapród iskolába Mészáros Elek vétetett fel, tudomásul vették. A törvényh. bizottság 761/902. bgy. sz. határozatát a Dobri Jánossal megkötött haszonbéri szerződés jóváhagyása tárgyában a képviselőtestület tudomásul vette. Kugyela Márton kérvényére vonatkozólag elhatározták, hogy telke déli oldalának elkerítése iránt ő tartozik elkeríteni. Ganyecz Jánosnak a cigányéri legelő béréből 50 koronát engedett a képviselőtestület. Kutlik Endre, Molnár János és Sinkovics Pál iskolaszéki tagok lemondását a képv. testület tudomásul vette s helyettük 3 tag választását a következő közgyűlésre hagyták. Gróf Bolza Pál kérvénye a beltelke mentén felvő Körös meder beépítése tárgyában daczára az előjárók támogató indítványának, melyet dr. Szemző Gyula is magáévá tett s erősen küzdött mellette, dr. Haviár Gyula javaslatára elutasított. Wandman Katalin bordélyház nyitására adandó engedély megadása iránt folyamodott, de az engedélyt megtagadta a képviselőtestület. Dolcs József kérvényével az irodaszerek és nyomtatványoknak árlejtséjén utján való beszerzése iránt elutasított. Ezzel az előjárók jelentését f. havi pénztárvizsgálatról vették tudomásul s hitelesítőül Borgulya Pál és Gyuris István községi képviselőket küldték ki.

— **Piknik.** A szarvasi izr. jótékony négyelet 1903. év január 3-án pikniket fog rendezni, mely valószínűleg hangversenyvel lesz egybekötve. Tekintve a négyelet által eddig rendezett piknik sikerét, ez a mulatság a téli táncvigalmak legfényesebbjének és legsikerültebbjének ígérkezik.

— **A mihez nem kell commentár.** A „Szarvasi Hírlap” mult heti számában. „A mihez nem kell commentár” cz. közlemény jelent meg, melyben a már megszokott methodushoz híven újból kirohanást intéz Szarvas község előjárói ellen — s nem is kell mondanunk — alaptalanul. Vádolja ugyanis az előjárókat azzal, hogy a Kossuth szoborra újból megindítandó gyűjtésre kibocsájtott hazafias kiáltványt illetve gyűjtőlevelet, melyet épen a hazafias czéltól a lehető legszélesebb körben kellene a nagy közönség tudomására hozni, csupán az egyik helybeli lapnak, a „Szarvas és Vidéké”-nek küldte meg. A mikor a magunk igazolására a leghatározottabban visszautasítjuk a Szarvasi Hírlap minden igaz alapot nélkülöző vádaskodását s kijelentjük, hogy a jelzett gyűjtőlevelet nem Szarvas község előjáróságától vagy az előjárók bármelyikétől szereztük

meg (Hogy mi uton jutottunk hozzá, ahhoz a Szarvasi Hírlapnak egyáltalában semmi köze nincs, különben pedig a tek. felelős szerkesztő ur már magán uton értesülést szerzett róla) jó akaratulag figyelmeztetjük a Szarvasi Hírlap t. szerkesztőségét, hogy szálljon már egyszer magába s ne piszkolódjék örökösen a nélkül, hogy alapos meggyőződést szerezne állításai valódiságáról, mert valóban vádaskodásai egész láncolata további magatartásának elbírálására fölöslegessé fog tenni minden commentárt!

— **Eljegyzés.** Veress József ág. ev. esperes, orosházi országgyűlési képviselő leányát Ilonkát eljegyezte Hajcs Bálint orosházi harmadik lelkész.

— **A gyulai első jegyzőség.** Gyula városánál megüresedett első jegyzői állásra a pártok már kialakultak s úgy jöhet már a küzdelem. A vármegye alispánja kiírta a pályázatot, mely szerint úgy az első, valamint ennek folytán esetleg megüresedő másodikjegyzői állásra a pályázati kérvényeket f. hó 20-ig bezárolag kell beadni. A választás f. hó 24-én lesz. Az állásra pályáznak Hoffmann Ferencz gyulai másodikjegyző, Bucskó Korjolan dr. arvaszéki ülnök és Szikes György gyulavári első jegyző. Az esetleg üresedésbe jövő másodikjegyzői állásra Tóth László okleveles jegyző pályázik.

— **Ovónők egyesülete.** A békésvármegyei ovónők mozgalma, melyet egy ovónői egyesület megalakítása végett indítottak meg, siker kísérte. A társulás eszméje az egész megyében méltó érdeklődéssel találkozott s az ovónők legnagyobb része tudatta a mozgalom megindítójával, Dapsy Gizella szeghalmi ovónővel az egyesületbe való belépését. Így az alakuló gyűlést is megtartják január hó 4-ikén, Gyulán. Az alakuló gyűlésen Mihály Emma, szarvasi ovónő tart értekezést.

— **A tanonczotthon háza.** Orosháza község legutóbbi képviselőtestületi ülésén tárgyalták Thék Endre levelét a tanonczotthon ügyében. A neves orosházi születésű gyáros kijelentette levelében, hogy a tulajdonát képező házat, melyben a tanonczotthon elhelyezést nyert, a községnek ajándékozta. Azonkívül ez adományát megtoldja még tízezer koronával, melyet a község szintén a tanonczotthon érdekében használjon fel. A nagylelkű adományokat hálás köszönettel fogadta a képviselőtestület.

— **Zene a jégpályán.** Ma vasárnap, folyó hó 7-én délután a jégpályán zene lesz, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja Konrád János.

— **Öngyilkos asszony.** Egy jómódu csabai gazda-asszony öngyilkosságot követett el gyógyíthatatlan betegsége miatt Szász Jánosé 60 éves asszony, a csabai róm. kath. egyház gondnokának neje már napok óta látszottak a buskomorság jelei. A mult héten egy éjjel fél 3 órakor elhagyta felvő helyét s kiszökött a szobából. Hozzá tartozók észrevették távollétét s keresni kezdtek, de nem akadtak rá. Végre reggel nyolcz órakor a nyomuk után a közeli utcai kutat vették vizsgálat alá, melyből ki is huzzák holtan az öreg asszony holttestét.

— **Büszke a kapujára.** Öcsöd község előjárósága nem régiben rendeletet bocsájtott ki, hogy mindazok a háztulajdonosok, kiknek portája nincs bekerítve, kerítést csináltassanak, mert különben a község fogja ezt az ő költségükön eszközölni. S. J. öcsödi tehetős gazda engedelmes polgárhoz méltóan a rendeletnek eleget óhajtván tenni, hozzáfogott a kerítés csinálásához, melyből azonban történetünk végbemenelelég csupán a kapu készült el, úgy, hogy ezen kívül szabadon lehetett bejutni a portáig. Gazd'uram történetesen sokat talált felönteni a garatra s vígan dalolva — éjjel után — haza felé tartott. A mint házához érkezett, eszébe jutott az előjárók böles rendelete s úgy okoskodott, hogy ha már kapu van, hát tisztességes ember azon megy be. Minthogy pedig a kapu zárva volt, kapta magát, nagy nehezen átmászott rajta, felverte a feleségét, hogy nyissa ki a kaput. Ezzel mint a ki jól végezte dolgát, újból vissza mázszott s így várta meg, míg felesége kinyitotta a kaput. Morál: Előbb kerítést, aztán kaput!

— **Minden várakozást felülmul** a Feller-féle Elsa Fluid ezereszer kipróbált kitűnő növény eszencia-fluid, mely csodás hatással segít és a legtöbb betegséget, mint: láz, csusz, köszvény, mell, fej és fogfájást, szárazságot, görcsöt, gyomorbajt, szembajt, kéz- és lábmerevedést, szaggatást, köhögést, étvágytalanságot stb. gyorsan és biztosan meggyógyítja. A párisi, berlini, londoni, római és nizzai kiállításokon arany éremmel kiüntelt szer. 12 üveg vagy 6 dupladveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubicza, Templom-utca 124. szám. (Zágráb-megye.) Egy családnál se hiányozzék ezen kitűnő szer, melyet mindenki, aki csak egyszer alkalmazta is, sokoldalú hatása miatt állandóan használ. Minden más gyógyszer az összes betegségek ellen szintén kapható Feller V. Jenő gyógyszerésztárában.

## CSARFOK.

### Idegesség.

Mulatóhely, a hol azok szórakoznak, a kiknek sok pénzük és még több idejük van a kaczer kis külön szoba ablakai nyitva vannak, és élénk színeivel bevilágít rajtuk a nyári hajnal. Az asztalra egy félig és több egészen üres pezsgős palack, havanna szivarok és egy pár ott felejtett női keztyű.

Az ideges 30 éves.

A doktor 40 éves.

Az ideges (tölt a poharakba, fáradt hangon): Bizony doktorkám, egy—egy ilyen éjszaka után érezzük csak igazán, hogy milyen hitvány az élet.

A doktor (koczin): Mi ebből a tanulságos, hogy ne éjszakázzunk! . . .

Az ideges: Könnyen beszél maga doktor. Ne éjszakázzunk! . . . Az így kimondva nagyon egyszerű. De mit csináljunk ha nem tudunk aludni?

A doktor: Aludni mindenki tud. A kinek nincs nyugodt álma, annak vagy rossz a lelkiismerete, vagy pedig — beteg.

Az ideges: Már pedig én sem meg nem gyilkoltam, sem ki nem raboltam senkit. Azonfelül beteg sem vagyok. Az egész bajom az egy kis idegesség.

A doktor: És ön ezt nem tartja betegségnek?

Az ideges: Betegségnek? . . . A hogy vesszük. Hiszen fennjárom vele, nincs lázam, egy kis fejfájáson kívül fájdalmat sem igen okoz. Ha az idegesség betegség, akkor mindnyájan betegek vagyunk.

A doktor (komolyan): Nagyon téved parátom.

Az ideges: Ugyan miben édes doktor?

A doktor: Abban, ha azt hiszi, hogy mindenki ideges. . . Ismerem ezt a maguk kedvelt hazugságát. Épen annyit ér, mint az a másik, a mellyel elhittetik magukkal, hogy az idegesség egy kis általános, divatos kellemetlenség, a mely épen úgy vele jár a kultúrával, mint a villamosság, vagy az aszfalt.

Az ideges: Fát nem így van?

A doktor belemelegedve: Nem és ezerszer nem! Hosszu orvosi gyakorlatom alatt elég alkalmam volt az embereket megfigyelni. Figyeje el nekem, csak azok az emberek idegesek, a kik megérdemlik. (Izgatottan) Pincéz, mit szaladgál az asztal körül? Nem látja, hogy beszélgetünk? Ne háborgasson! . . . Mit is mondtam? Igen. . . Igen csak azaz ember ideges, a ki reá szolgált.

Az ideges: Hogy érti ezt?

A doktor: Mindjárt megmagyarázom. Ép lelku ember, a ki a természet törvényei szerint él, a ki iparkodik betölteni azt a helyet, a melyet hivatása és kötelességei számára az életben kijelöltek, nem lehet ideges.

Az ideges (gondolkozva): Istenem, hiszen ezek között is találunk. . .

A doktor: Nem ezek között nem találunk idegeseket. Az ideges ember lelkében feltétlenül van valami önmaga által okozott diszszonancia. Már kérdés persze, hogy a legnagyobb valószínűsége között is megőrizhetjük-e lelkünk összhangját?

Az ideges: Hiszen épen az az! . . .

A doktor (oda se hallgat): Az élet, akár milyennek a külső körülmények, tele van csalódással. Itt van például ön. Gazdag, független, nincsenek gondjai, mégis ideges. Öröklött hajnalról itt alig lehet szó. Hiszen ismertem az ön családját. Az atya egész életét a sport és gazdálkodás foglalta el, édes anyja pedig típusa volt a jó gazdaszonynak. Nervozitáznak náluk nyoma sem volt. Mi lehet mégis az oka az Ön idegességének?

Az ideges (feszülten): Ezt szeretném én is tudni! . . .

A doktor (mind jobban gondolataiba merülve): A megoldás voltaképen egyszerű. Egész fiatalon beleköcs tölt az élet örömeibe. Pénze volt, nem volt dolga, egészen átadhatta magát a gyönyörűségeknek. Az ital és a nők elveszik a magukat. Ha ahelyet dolgozott volna. . .

Az ideges: Nos?

A doktor: Ha dolgozott volna. . . Akkor sem tudom vajon nem lenne-e ideges? A sok munka is megőrli az ideget, és a kevés vagy mérsékelt munka is kell, hogy eredményel járjon. A sikertelen munkánál és az ezt követő skepszisnél nincs semmi, a mi jobban felelné a lelkünknek. Hát még ha a munka kegyérgonddal is jár! . . .

Az ideges (kárörömmel): Lám, lám, hát dolgozni sem szabad? . . .

A doktor (zavartalan): Azt nem mondtam. De hát miért nem nőül meg?

Az ideges (nagy füstfelhőt bocsát ki): Megnősülni? . . . Nem is gondolok rá. . .

A doktor: Pedig ez biztos gyógyszer. . . a családi élet szelid nyugalma elsimit minden bajt. Igaz viszont, hogy minden családi életben vannak viharok. . . A gyermekek. . . Mennyi vesződséget, kellemetlenséget, apró és nagy gondot okoznak a gyermekek. . . (Elkeseredve) Igazán legjobb volna Diógenesnek lenni. Eh, ördög vigye el ezt az egész idegességi problémáit! Menjünk haza!

Felkászolódunk. Fizetnek. A hajnal hűvös, hát csendesen köpenyeikbe bujnak. Az ajtónál.

A doktor: Külömben tudja mit, bevallok önnek valamit.

Az ideges: Nos?

A doktor (rövid habozás után): Én is ideges vagyok! (Gyorsan beugrik a kocsjába és elhajt.)

Az ideges (Csendes kárörömmel néz utána, majd beül egy másik kocsiába.) A Stefánia utra és azután a Duna partra. (Magában) Aludni még ugysem tudok.

Báttaszéki Lajos.

Felelős a szerkesztésért: Sámuel A. kiadó.

**Arverési hirdetés.**

Az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszem, hogy a szarvasi kir. járásbírósnak 1902. évi V. 148/1. számú végzése folytán Magurányi József ügyvéd által képviselt Eggenhofer József javára Dezsőfi József ellen 98 K s jár. erejéig 1902. évi május hó 20-án fogantatott kielégítési végrehajtás alkalmával felül foglalt és 1845 K-ra becsült következő ingóságok, u. m. billiard, kávéházi felszerelvények és burorokból álló ingóságok az 1881. évi 60. t.-cz. 67. §-ának figyelemmel tartása mellett nyilvános árverésen eladottnak.

Emez árverésnek a szarvasi kir. járásbírósnak 1902-ik évi V. 148/6. sz. végzése folytán 48 K tőkekövetelés, ennek 1902. évi december hó 29. napjától járó 5% kamatai, 1/8% váltó-díj és eddig összesen 66 K 28 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Szarvason a központi szállodában leendő megtartására **1902. évi december hó 16. napjának délutáni 3 óráját** határidőül kitűzöm és ahoz a venni szándékozót oly megjegyzéssel hívom meg, hogy az érintett ingóságokat az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, e legfőbbet ígérőnek, szükség esetén bessáron alul is adom.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szarvason, 1902. évi december hó 4-én.

**Magyar Mihály,**  
kir. bírósági végrehajtó.

**HAVANNA RUM,**

mely  
**Adler és Gold cs. és kir. udvari szállítók**  
által Kassán

kerül forgalomba, az elismert legjobb és legolcsóbb tearum.  
Kapható minden fűszer és csemege üzletben.

E rum utóbbi időben silány áruval való gyakori utánzásnak van kitéve, miért is a t. teakedvelő közönség a rum törvényesen védett czimkéire figyelmeztetik.

**SZŐLŐOLTVÁNYOK**

szokvány minőségben és európai nemes gyökeres és sima vesszők melyen leszállított áron. Oltványok ezre 90-100 frt.

Mindenik a legkiválóbb bor- és csemegefajokból, fajtisztán, teljes jóállással. Ha a szállítvány a megrendelésnek meg nem felelne, úgy az oda- és visszaszállítási költséget, valamint a megrendelő által kifizetett összeget hiány nélkül azonnal visszaveszem. Így mindenki ebbeli szükségletét az én költségemen házához szállítva tekintheti meg.

**ÉLŐKERITÉS.**

**Gleditschia csemeték és magvak.**

Oriás tövisű, igen gyorsan fejlődő sövénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át, úgy hogy a bekerített részek teljesen kulcsosá vártatnak. Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeltek. Bővebb tájékoztató végett szíves fanyinyomatú díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzésen kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki címét egy levelezőlapon tudatja, mely nincsen az a ház vagy család, ahol annak tartalmát haszonra ne fordítanák, városon, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

**Díjcsémeték.** Kétéves, óriási jövedelmet biztosító voltánál fogva, ennek tenyésztése majd minden gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Cím: **"Ermelléki Első Szőlőoltvány-Telep"**  
Nagy-Kágya u. p. Székelyhid.

Óh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Éljen!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

**Egger mellpasztillái,**

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

**„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR**

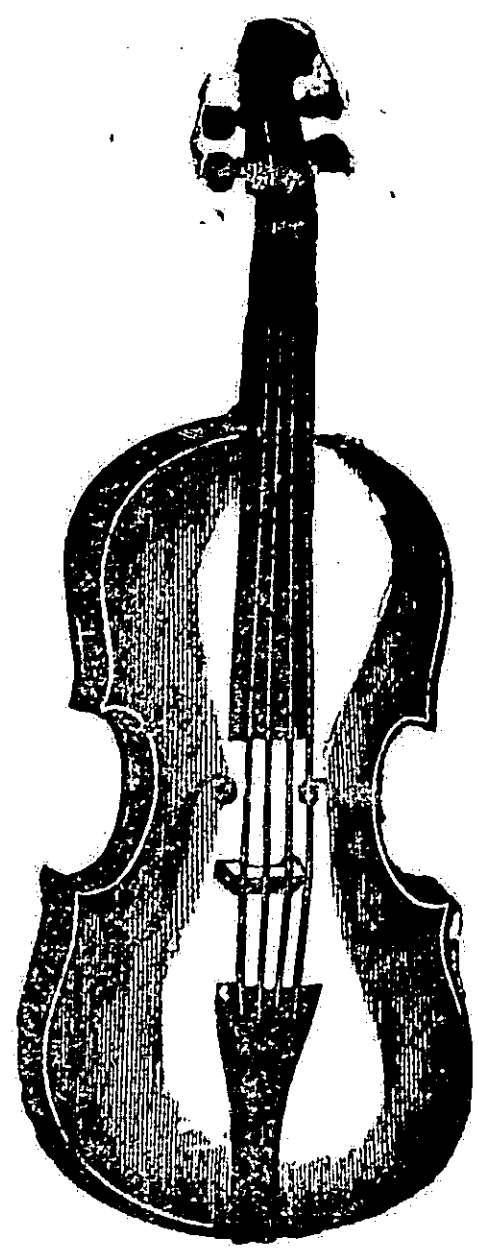
Budapest, VI., Váci-körút 17.



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Szarvason:

**Ackermann Gyula és Bugyis Andor gyógyszerüzleteiben.**



Első kézből legjobban, legolcsóbban vásárol.

Magyarország legnagyobb hangszergyára.

fa-, réz-, fuvó- és vonós hangszerekben.

**STOWASSER J**

császári és királyi udvari hangszergyáros, a császári és királyi közös és a magyar királyi honvéd-hadsereg szállítója.

BUDAPEST, II., Lánchíd-útoza 5. szám.

Nagy választék az összes hangszerekben Hegedűk, gordonkák, bőgők, fuvolák, klarinétok, trombiták, cimbalmok.

Általam konstruált TÁROGATÓK 30 forinttól feljebb, iskola és zongorakiséret ingyen.

**HARMONIKÁK** legjobb, elpusztíthatatlan hangokkal. Különlegesség acélhangú hangverseny-harmonikák, saját minták.

**TELJES ZENEKARI FELSZERELÉSEK** — **KÉPES ÁRJEGYZÉKEK** és pedig külön a) hangszerekről, b) harmoniumokról, c) harmonikákról feltételek mellett. — **INGYEN s BÉRMENTVE.**

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész

**BALZSAMA.**

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva és véleményezve!

Az üvegek felszerelése a kereskedelmi védjegy-törvény védelme alatt áll.



Ez a balsam belsőleg és külsőleg használható. — Ez a balsam: 1. Felülmulhatatlanul hatékony gyógyszer a tüdő- és mell minden betegségeiben, enyhíti a hirtelen és megszünteti a váladékot, csillítja a fájlaltnas köhögést és meggyógyítja az ilyen bajokat, még ha idülték is. 2. Kitünően használ torokgyulladásnál, rekedtségénél és a torok minden betegségeiben stb. 3. Minden lázat alaposan megszüntet. 4. Meglepő gyorsasággal meggyógyítja a gyomor- és bélbetegségeket, köhögést és hascsirakást. 5. Gyöngéd székletet okoz és tisztítja a vért meg a veséket, megszünteti a lépkört és a máhulat, megerősíti az étvágyat és az emésztést. 6. Kitünően szolgál fogfájásnál, odvas fogaknál, szájhadságnál és minden fog és szájbetegségeknél, megszünteti a felbőgést és a száj meggyomor rossz szagát. 7. Külső használatban csodás gyógy-szert képez minden seb, lázas kiütések, sipoly, szemölcsök, égési sebek, fagyott tagok, ráh, kossz és bőrküritések ellen, megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, köszvényt stb. Vigyáznunk kell mindig a zöld apáca védjegyre, mely fent látható! Legbiztosabb védelem a hamisítások ellen. ha közvetlenül hozzájuk eredeti karton-dobozokban bérmentve bármely postállomásra Ausztria-Magyarországon 12 kis- vagy 6 kettős üveg 4 korona, Bosznia-Hercegovánában 4 korona 60 fillér. Kevesebb nem küldetik. Küldés esatis az összeg előre való utalványozása mellett.

Miért szenved ön? holott biztos kilitása van rá, hogy minden, bármilyen idült sebei biztosan begyógyulnak és elkerülhet majdnem minden fájdalmas és veszélyes műtetet, sőt amputációt is, ha alkalmazza

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi **Centifolia-kenőcsét**

melynek rendkívüli nagy a huzóképessége, s a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak csillapításában felülmulhatatlan. A valódi centifolia-kenőcs alkalmazható gyermekágyas nők fájó emlőjére, a tej megrekedésénél emlíkeményedésnél, orbáncznál, mindenféle régi sebeknél, fölfakadt lábknál, sés csuznál, dagadt lábknál és csontszunál is, ütött, szúrt, lőtt, vágott és szúrt sebeknél; minden idegen test, mint szálka, homok, serét, tüske stb. behatolásánál; minden daganatnál, kinővésnél, pokolvárnál, új képződéseknél, sőt ráknál is; ujjfekélynél, körömrégnél, kölyagoknál, járástól kisebesült lábknál, mindennemű égési sebeknél, fagyott tagoknál, betegek fekvésétől származó sebeknél, nyakdaganatnál, vérdaganatoknál; ülfajásnál és gyermekek sebes fülénél stb. stb. Küldés csak az összeg előleges utalványozása után Ara postadíjjal szállítólévéllal és csomagolással stb. együtt 2 tégely 3 kor. 50 fill. Nagy mennyiségű credeti bizonylatok betekintheők. Óvjanak a hamisítványok megvételétől és kérem, hogy tessék vigyázni arra, hogy minden tégelyen be kell hogy legyen legyen a czim: „Schutzengel-Apotheke d.s. A. Thierry in Pregrada.“

Ez a két gyógyszerében felülmulhatatlanként szer soha sem romlik meg, hanem ellenkezőleg mentől öregebbe s annál értékesebbé és hatékonyabbá válnak, sem lágy, sem meleg meg nem árt nekik, minél fogva minden évszakban használható. Csaknem mindig meghozzák a segítyt és sikert, legalább az orvos megérkezéig; természetesen sohas sem szabad hamisítványokhoz vagy máhatalatlan ugynevezett pótszerekhez nyulni, melyekert csak hiába dobjuk ki a pénzt, hanem forduljunk mindenkor csak ezen két rég kipróbált, kitünő olosz, megbízhatón-mellett teljesen ártalmatlan világhírű szerhez, mely mi a den eshetőségre készen, minden családban ké szétben kell tartani. Ahol nem lehet valódi minőségben, a valódiság minden ismérvével kapni, ott rendeljék meg közvetlenül ily czim alatt: An Apotheke Thierry (Adolf) Limited Schutzengel-Apotheke in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn. Központi raktár Budapesten Török József gyógyszerésznél, Zágrábban Mittelbach S. gyógyszerésznél és Bécsben Brady C. gyógyszerésznél.



